Vol. 11 No. 3145 Monday October 1 1917 TAIRIKU NIPPO 第三千百四十五號 (月曜日) 大正六年十月一日

大陸日報

▶新着 江州音頭其他各種
品切れの處今回新荷着仕り候間何卒御注文願上候

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙 六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

東京電報

特使東洋門羅主義を聲明す(紐育)

石井特使は本日紐育に於て演說して東洋のモンロー主義を力說し日本は列國の何れも支那に對する領土的野心の遂行を許さゞると共に日本又支那に領土的野心を有せざる可しと石井特使が政策上の意見を發表せるは本紐育招待會に於てなせるものを初回とす特使は席上過去に於て將來に於て日本の支那に對する領土的禍心なき所以を詳細說明せり日本は隣邦の秩序一日も早く確立して其の發達を冀望するものにして之れが爲めに外邦の支那に對する干涉を許さず但し日本は商業上支那の門戶は開放に努む可きは云ふを待たざるなりと云ひ千餘の會衆より大喝采を得たり當日列席者は朝野の有力者にして特使演說は極めて其の時機を得たりしものなり(廿九日)

英佛の封鎖手段峻嚴(倫敦)

英國封鎖大臣ロバート、セシル氏、佛國封鎖大臣と會見の結果英國政府は更らに和蘭、瑞典に禁輸品を增加し中立國を通じて物資を得んとする獨逸の惡策を防止するに至れり(廿九日)

伊軍又々墺軍を擊破(倫敦)

ゴリジア北東サンガブリジエル山地帶伊軍は更らに墺軍を擊破して大勝を得たり捕虜二百有餘名機關砲多數を鹵獲せり當日戰伊軍飛行隊の活動は目覺ましくカルソー方面墺軍根據地を襲擊して多大の損害を與へたり(廿九日)

東京だより 在東京礁波生

日本の戰爭氣分(二)

戰爭以來日本に入つた金は實際幾千あるか、正貨が殖ねた〳〵と言ふてゐるが夫れは未だ十億にも達しないのに、如何に多年貧乏をしてゐたからと云つて之れに眩惑して自心を失ふなどは外國に對しても氣恥かしい話である、今少しく大處高處から達觀して永遠の計がなくては一時の成金抑も何の權威なやである、只だ金が欲しい、儲かるといふ點にのみ膠着して船でも機械でも手當り次第に賣り飛ばしたのも良いが、其賣り飛ばした補欠は何うする、恰も米國の鐵輸出禁止問題があつたので彼等の出門に一針を銓ねさすることが出來た、政友會の弊害からして先づ出たのが本月一日の物價調節令で、米穀類、鐵類、石炭、綿糸及綿布紙類、染料、藥品の七種に對し暴利を目的とする買占を取締ることゝなつた、之れが爲めに綿糸及綿布は崩落した、株式も何十圓といふ暴落を見た、米價も幾分下落した、假令反動相場に依りて市場は或る程度に回復されたといふても之れが一般國民の腦裡に戰爭氣分を栽え付けるに於て偉大の功果があつたことは最も大なる其效能であるといつて良からう、夫れから五日の間を置いて紙、肥料及びパルプ輸出制限令が發せられ其翌々日には銀の輸出禁止令も發せられた、更に問題の船舶管理令が發せられるのも茲一兩日中であらうと思はれる、國民は殆んど繼發せらるゝ新令に對し應接に暇あらざる有樣で、此點だけでも戰爭狀態であり、戰爭氣分を起さゝれること非常であるが、特に船舶管理令の如き關係する所廣大なるものゝ理由が、物價を調節し國民の安寧幸福を增進し、生活上の保安を圖ると共に、歐洲大戰の時局に關聯して我國の地位を考察し聯合國の共同動作に寄與せんことを期するものである事は、亦大に我が上下の戰爭氣分を大ならしむるものがあらうと思はれる、夫れから又轉じて戰局そのもの、近況も日本國民をして聊か痛切に戰爭氣分を旺んならしむるものがある、リガが獨軍に蹂躪された、愈よペトログラードが危ない、ケレンスキーの鐵腕も遂ふ窮して策なきに至る虞れはないか、此上は日本の精兵を迎へて大戰の結末を附ける必要があらうといふ樣な頻々たる歐洲電報は一電は一電よりも急に且つ激しく日本國民の頭腦を刺激してゐる、今までは餘りに呑氣過ぎた之れでは兎ても行かぬ、露國の情態なども歯痒いが顧みれば日本自らの決心もモッと大でなくてはならぬ、直接對戰の義務に於ては固より最善を盡し來つたのであるが政府及び國民の內に在つての考察や決心、夫れから奮勵努力が足らないものがある、遲れ馳せでも仕方がない、全速力で對戰時及對戰後の計に從はねばならぬといふ自覺が來た。

雜錄

お月見物語(一)

凉風が立ち初めて中秋觀月の季節となつた暦を見ると昨夜が滿月であつた、物質的にのみ趨つて行く世の中に近來日本邊りでもお月見行事が盛んに復興しつゝある相である、床かしい趣味の聊かたりとも加はるは心悅しく思はれる。

□我邦の月見の淵源□

中秋に月を賞して詩歌の興を催す事は遠く支那に始まり、李唐の世から盛んに行はれ詩人文人の興味が澤山にある、けれども古樂府に嫦娥怨曲があるのを見ると、漢の世より行はれたものだと林羅山の『野槌』に揭げて居る、而して唐では中秋の夜に餅を拵へていろ〳〵の形狀に作り月餅と稱して贈答し月餅や西瓜など食べて觀月會を催した事が支那の古書に記してある我邦で始めてお月見の行はれたのは詳しく年代が分らないけれど、八月十五日夜の月を賞するといふ事が嶋田忠臣の集にはじめて見え齊衡三年詠史百四十首を奉り、貞觀年間にも年調三百六十首を奉つたことが家集の自註に記されてあるゆゑ、先づ其頃であらうと古今要覽に揭記してある、本朝文粹には大內にて賞し給ひしは醍醐天皇の貞觀九年とある。

□月見の傳說と禁厭□

民間に於けるお月見は十五夜の晩に月見團子十五個、夫れに芋、枝豆、栗などを盛り、神酒を供へ芒や秋草の花を瓶に插して月を祀り、當夜は十五歲の兒女を主人公として其晩が明月ならば大變に運が好いと言ひ傳へられたのである、而して女の兒は此夜月光に透して針孔に糸を通すことが出來ると裁縫が上手になり、此晩搾つた糸瓜の水を蓄へてお化粧に用ゐると膚理細やかに色を白くするといふので、此風習は現今でも地方には行はれてゐる、又十三夜には豆腐に燕脂を點じて月前に供へると血の道や長患ひに罹らぬといふ禁厭も昔は隨分盛んに行つた由だ我國の十三夜のお月見が始まつたのは延喜十九年內裏に於て月の宴が催されたのが濫觴で、十五夜にお月見して十三夜にしないのは片月見だと忌む風習からで、此の風習は未だに殘つてゐる。

□大川と吉原の月見□

お月見が民間に最も盛んに行はれたのは元祿の頃で、隅田川、綾瀨の邊、眞崎、三股、深川洲崎、小奈木川、鐵砲洲、芝浦、高輪、品川、不忍池等は江戶に於ける月の名所として盛んに賑ひ、元祿の頃までは三股の月見と稱して大川へ船を浮べ、此度に限り官の許可を得て花火を點じ絃歌のひゞきは水陸に喧しかつた、而して吉原の賑ひは又一通りでなく廓中の例として客へ杯を送る事は元祿の後寶永の頃に有つて山口の太夫香久山から始まつたといふ話である、遊歷風に遊里でもお月見には種々の行事があつた、地方でも靜岡の遊廓などは流石に駿府だけあつてお月見の行事が頗る盛んで十五日見といふ式が行はれて居たさうだ

寄書

信仰此談 エ、ミ生

△小林傳道團幹事二週間滯在の豫定で當市の客となる、傳道團の本部は合衆國の桑港に在り、其目的とする處は在米同胞全體の精神的並に社會的地位と生活との啓發をなすにある、在留同胞が現在に於て安固、健全、有力であると共に更に將來に向つて其の地步を押し進め益々發展するの途を同胞各自をして一致協力して開發せしめんとするにある

△小林氏は斯る傳道團の使命に共鳴して過去六ケ年間米國到る處を巡歷して獻身的努力をして居られる、其間幾度か當地を訪ふてかゝる大運動の端緒を開かんと願はれしなれど多忙の身其機を得ずして今日に到られたのである、氏が當地に於ける此度の運動は在留同胞の社會的地位の安固啓發をなすを主として居られる

△小林氏の運動は去る金曜夜ミルサイドに於ける演說會を以つて幕を開かれた、聽衆五十名ばかり、終日の疲勞を忘れ、二時間に亘る長き演說を終始興味と感激とをもつて謹聽せられた、此一事實は以つて氏の運動は將さに彼等に共鳴する處のある實證となるであらう

△加奈陀日本人會は小林氏の來晩を好機とし役員會の決議を經て氏の運動に贊同すると共に矯風部は氏と協力して其の演說會を援くることゝなつた

△歐洲の大戰は吾等同胞に把握すべく多くの機會を與へつゝあると共に最後に於ては吾等の頭上に種々なる大問題の落下し來る事であらふが吾等が總ての場合に提供せらるゝ機會を逸せずして其れを捉へ以つて在留同胞全體としての立場を安固にし更らに將來に向つて伸長發展するの方法を講じ實力を養成するは國家として將た團體としての責任であると共に吾等各自の義務である

△私は斯うした意味よりして傳道團の事業を贊し其使命のある處に獻身的努力する小林幹事の來晩を歡迎し在加同胞の眞の發展の爲めに協心睦力して其の實に向つて步を進むることを願ふて止まぬ

晩市パウエル街四六九 (電話ハイ一四一〇)

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九(クレセント、ホテル)
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇
阿部孝之

和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一 岸本商店

政宗會
常番幹事 高橋金次

太平洋郵船 日本生命保險代理 切符取次
主管 阿部松之進
電話シ四四八八 東カドバ街三三六八 郵函一三五六

富士山印 レコード
▲毎月新音譜賣出し
コロンビア蓄音機
目錄無代進呈

シンガーミシン
及び附屬品、ベビー步行機、乳母車等一切
晩香坡メーン街二三一
代理人 村木靜夫
電話シー三四八七エル 自宅ハイ四七八アール

種物新着
○時無大根種○牛蒡種
○廣島平茎種○太葱種
○伊勢澤庵 美味好評
○精撰白米 食料品一切
紀の國屋
晩香坡市東カドバ街一五一 電話S六八三

針醫專門
晩市アレキサンダー街四二三
國民學校の向ひ側
寺尾ミキ

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街一七六 電話シーモア七二七

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市 アトリン街

東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン五一六

御菓子製造
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

佐伯事務所
電話シーモア五三〇二 郵函九三四
SAIKI & CO. 231 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

日加貯蓄

◎送金引換證
歸朝者の御便利を計り金額の多少に不拘東京又は神戶にて直ちに現金に取換らるゝ爲替券を發行致候

◎日本紙幣 米貨と御取換仕候

◎日本送金締切日 モンテグル號 十月一日(月曜日) ジャパン號 十月十日(水曜日)

◎日本行船切符取扱申候

晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話シーモア 壹貳參)

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスへ封筒へ御掲附け下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

◎青物色々
日本種子極上 生茄子 醬國產上等 南瓜
生牛蒡 大根 生
きうり
愈々御漬物の好時期と相成り毎日新しき物參り候間何卒御注文願上候
古屋商店
(電話シーモア 壹八壹壹)

東ヘスチングス街二五三半 同 支店
(電話シー三三一七エル)

むし菓子 栗饅頭
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌 郵送無料
御送金は書面爲替又はチエックにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St,
Vancouver, B. C.

內外食料品
パウエル街二二四
下村商店
電話シーモア三三九三

重要電報

法王更らに平和調停（羅馬廿九日）

ジュネバよりランプス紙への入電によれば羅馬法王は獨墺兩國よりの法王平和提言に對する回答を協商國に通知し獨墺が協商國を滿足せしむ可き條件の下に平和協議を開始す可き意向なるを認記し協商側の回答を促し來れり

バクダット方英軍の捷（倫敦）

メソポタミア方面英軍はバクダット西北マッシュエイリッチを去る金曜日占領せり戰闘は土曜日に亘り敵は各方面に降服しつゝあり軍器彈藥の鹵獲山をなし捕虜は數千に達せり土軍は潰亂し首將以下幕僚も捕虜となれり（廿九日）

英軍損害日々に鮮少（倫敦）

英國參謀總長ロバートソン將軍はハンプステード病院開院式に演說して本年度に於ける英軍が獨軍より奪取せる砲門は喪失砲門に四倍し英軍は今や最良武器を以て戰ひ獨軍の損害は日に多大となり英軍は之れに反して日々減少しつゝありと（三十日）

雜報

敵潛航艇と戰つて　日本驅逐艦

……乘客五百五十名救助し……陸軍運送船を無事護衛……

日本驅逐艦隊は某方面海上に於て英國客船及び陸軍運送船を護衛して航行中突如敵潛航艇大現して客船に水雷を命中せしめて逃走せんとするや驅逐艦は敵を追撃し、驅逐艦は遭難客の救助に盡力し一時間を過ぎるに其の五百五十名一婦人小兒を合せ一を無事收容し運送船を護衛し無事目的地に達せる旨日本海軍當局は公表せりと路透東京特電は報せり

追窮されたる　晚香坡代議士

選拔女流の正式會見

戰時選擧法は出征兵の母及姉妹等に參政權を與へ一般婦人には與へないのであるが此法案にスチーヴンス代議士が賛成したのは不届だとあつてビー、シー聯合女權協會の連中ミセス、ウイリアム、マコンキーや其他ミス、ガタリッヂなど云ふ選拔の元氣な女流數名は帶同して此程當市スタンダード銀行建物内の事務所にス氏を訪ひ代表者起つて代議士の態度に質問を續發し回答を求めると云ふ權幕にスチーヴンス代議士非常に弱らせられたらしく「自分は女子參政權獲得には熱心な賛成者であるが戰時選擧法は婦人の誰にも彼にも參政權を與ふるのは危險だと云ふことを私より偉い政客から聞いて止むなく態度を變へた」云々と應答し他に市根發表問題など云ふ難關もあつし代議士大に閉口したと報道されし居るが併も當日の女流連は「あんな答辯では滿足は出來ません」と大何な意氣込で居たそうだ

總會決議事項　……と役員選擧……

加奈陀日會スキーナ支部

スキーナ支部總會に於て議決せられたる事項は左の如し

一、スキーナ支部財政豐かならざる爲めハッスポスに限り維持會費を金五弗とする事（明年度）

二、ガツリンボートは本年中一千弗以內にて適當なるものあれば買ひ入るゝ事、若し右のもの本年中に見出し兼ぬる時には一千四百弗以内にてボート及び器械を新しく作る事

三、昨年度ナース河にて集金したる漁價費用は二十五弗丈け當支部にて受け取り殘額は同支部困難なるを以て同支部に補助すること

四、明年度幹事の給料は百五十弗增給及び外交費として一百弗支給すること

五、本年度幹事の報酬額に關して寺尾、本川、村瀨三委員に附託すること

六、村瀨正夫氏特別報酬に關しては寺尾、中村、本川の三委員に附託する事

尚當日役員改選を行ひたるに當選者左の如し

支部長	（十五點）	岸本半六
次點	（十一點）	圓入三之助
	（五點）	寺尾喜八
會計	（廿一點）	本川久吉
	（十四點）	明瀨龜二郎
次點	（十三點）	岸本半六
	（八點）	藤本虎八郎
監査役	（十七點）	大橋松次郎
	（十五點）	藤本虎八郎

義勇兵追悼會

日會スキーナ支部主催

去る二十二日土曜日日本人義勇兵追悼會をインデアン教會堂に開催せり集會者日白及印度人を合して百餘名なりきビーアー牧師の說教印度人代表の挨拶及白人レース氏の演說、圓入三之助氏の弔辭あり終りに信夫幹事より同胞義勇兵が晚市に送れる手紙（本紙記載のもの）を飜譯したるもの諸岡氏、原氏高橋氏の手紙等）を朗讀し非常なる盛會なりき

黑井中將の祝詞

旅順鎭守府司令官海軍中將黑井悌次郎氏より本社創立十週年を祝して左の祝辭を寄せられたり

祝大陸日報創刊拾週年　併献前途之發展無窮

拾年培養の効空しからず今や爛熳たる美花が着く、やがて甘味滴るが如き好果を結ばん事を祈る

大正六年九月五日　黑井悌二郎

三宅氏とサンテル　沙港にて試合

目下沙港滯在中なる柔道家三宅太郎氏は怪力士サンテルと沙港に於て第三回試合の協議成立し十月廿日同市アリナ館に於て競技すべく略決定したりサンテルは伊藤師範には敗れたるが三宅氏はサクラメント市に於て第一回、羅府に於て第二回の競技せしも兩回共に引分けとなり今回は第三回目にて三宅氏は是非とも雌雄を決す可しとの意氣込の由なれば當日は定めて壯觀を呈すなるべし

小林氏の演說

小林政助氏の巡回演說は一昨夜七時半よりノース、アームの晚香坡キャナリー內にて開會、佐々木英治氏司會日會の引田書記小林氏を紹介して演題は在加同胞の世界的地位、聽衆は約三十人あり靜聽したり又昨日はポート、ムーデー齋藤宇吉氏方にて開會、齋藤氏司會し同樣の演題にて盛會なりし由、本夜は當市シレンヂ、ホールにて開會の筈

●新西院と日會維持會費　加奈陀日會新西院支部にては本年の日會維持會費集金に就てルール嶋サッパトン、ミルサイド方面は高木品平氏に、其他の管轄內各方面は益田德平氏に之を依囑したりと

●勞働組合役員會　昨夜加奈陀日本人ソーミル勞働組合の定期役員會ありたり

●シカゴ丸上陸客　大阪商船シカゴ丸は昨日午前八時美府入港せるが同胞上陸邦人客は左の如し

前川コト、同タカ（和歌山）△岩佐才（岡山）△武田ヤス、川島幾太郎（福井）△青木鑫雄、畑中廣吉（福岡）△村上正質、同太郎（愛媛）△日夏與三郎、尾木與惣彌（滋賀）△片山トク（靜岡）△二階堂キミ△小田マツノ（廣島）

●死去　當市立病院に入院中なりし福岡縣人中村米藏氏は昨日早朝死去

●義勇兵後援會寄附金　其後の寄附次の如し

ナース、ポート、ネルソン　原幸助氏扱

金五弗宛、原幸助、中川賢一▲金三弗宛、和泉敬吉、濱口武夫▲金貳弗宛、汐見彦太郎、海野彦三郎、鈴木芳孝▲金壹弗宛、森政三、濱五郎造、榎本常太郎、尾崎、栗子久吉、平岡文太郎、中島寬次▲金五拾仙、鍋岡三吉

計金貳拾九弗五拾仙也

同ウエルスアイランド　久保庭喜三郎氏扱

金五弗、久保庭喜三郎▲壹弗宛、瀨戶源吉、德永藤太郎、下程衞、島野米太郎、松野常太郎、沖野政吉、北岡幸二郎、川島虎雄、岡野

計金拾四弗也

金五弗、木村菊松▲五拾仙、綿中

小計金四拾九弗也

寄附金通計

貳千四百拾七弗拾七仙也

●雜誌寄贈　少年倶樂部十月號講談倶樂部十月號發行所より本社へ寄贈何れも好讀物に充つ

大陸片々

▼段總理馮總統と議合はず自ら電話口に立ちて咆哮す殆ど狂せるに似たりと二人者性格大差あり

▼土佐の民權婆變春秋を重ぬる八十二卯山頭者致電し納生平婆答へて長生自若耳は自ら禪家式

▼東京府廳の戰後準備調査會粗製品を戒めんとし標準なきに苦しむ在來品八九分を粗製也と見よ

▼川崎造船所に日給二十圓の職工あり京都某旗亭に豪遊し警吏の怪しむ所となり乃ち警吏照會す

▼月給六百圓と判明して警吏の表情最も異樣たりしとは蓋し然らんニーッエの所謂變價値の時代

▼井上蟹甲學棋三年遂に定石の一手をも覺わず破門さると蟹甲の圍棊觀必ず破天荒の斷定わらん

●確實なる正札附きは弊店の特色なり

●歸國する御方々の兄弟、姉妹、友人等への御土産品としては必要品であつて且高尚優美なる時計及び指環等の如き品は永久に保存出來ますから最も上品な好紀念品となりますから弊店には各種取揃へてありますからヒヤカシかたく御來店下さい

●大勉强の親玉

●時計ならばよねみつ時計店へ

●時計並に附屬品、ダイヤモンド入其外の寶石入指環

●十八、十四金、印臺指環種々

●男女用櫛及び手カバン

●其の外男女子供用の裝飾品種々ありますからどうか御一覽下さい

●正確で廉價なるは本店の特長なり

晚香坡市メーン街二二〇

米滿時計店

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

スウエタコート　男女並に子供用
スウエタ　大人及び小供用
パンツ　大人並に小供用　特に日本人向
ハット及びキャップ
レンコート
右最近流行各種新荷着
此の他男用品一切有ります
引續き御注文被下度御願申上候

松宮商店
パウエル街二一三—二二九
電話シーモア[illegible]九七

清潔　懇切　低廉

自宅移轉電話變更
今般一四三ダンレヴィーホテルに移轉仕候

パウエル街ダンレビー街角
日加銀行向側
ダンレビーホテル
電話シーモア六九四二
主　西寬之助

衛生家諸君！季候の變化は諸病の發作を助長せしむ！滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
△キナ鐵葡萄酒
△ビフ鐵葡萄酒
こゝろみよ○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
近藤藥店
330 Powell St. Vancouver.

關取印飛切上白米
無類江州澤庵
內外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランク、スーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晚香坡市パウエル街三六九
[illegible]商會
電話シー三五二一

今回各種靴類東部より到着仕候間
特別大勉强を以て販賣仕候又製造修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗で最堅牢に仕候

三枝靴店
パウエル街四三三
電話ハイランド

晝夜撮影
メーン街二〇四
オーン寫眞館
電話シー三六一八

シービーアール船日本行
十日目にして橫濱着
（アジア、コレア號）
（各船出發日期）
十月二日モンテーグル號
十月十一日ヂャパン號
御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シービーアール會社

SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.,
Vancouver, B. C.

H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

客自動車
電話シー四九八〇
晚市パウエル街
成梅軒前
田村

ともに草

第一回

「あれえ、あれあれ」

時は恰ど午後の四時頃、麗な日が西に傾いて、花に狂ふ蝶の翅も大分疲れたやうに見える

「民ぢやないか、どうしたの」

優しい聲で問ひ返して、薬の間の間窓から顔を出したは、十八あまりの高嶋田紫綸子の被布の紐を胸と結んで、その間から淡紫に薔薇の花を染め出した襦袢の袖を見せ、鈴を瞠けたやうな目をみはつて、遠く花畑の方を見やる、菫、蒲公英紫雲英のいろ〳〵が競ふやうに咲き亂れて居る間を真青になつて、驅け戻つたは小間使のお民でせめる肩を機ませて

「お、お嬢さま、た大變でございます」

云ふさまが常ではない、娘はいよ〳〵目を瞠うして

「大變つて何うしたの？」

「ちよいと御覧遊ばせ、どうも大變な者が居りますよ」

「何か……」

「大きな青大將ですわ、それがお嬢さまの可愛がつて被在る菫の花を下に敷いて圓くなつて寐て居りますよ」

いかさま是は古今の珍事と云つて好い、お嬢様は善く合點が行かぬさまで、

「青大將つて、何？」

「お嬢さま御存じありませんの、大きな〳〵蛇ですわ」

「蛇が居るの、何處に？」

お民が古今の變事のやうに云ふ大事件を、お嬢さまは輕々と問ひ返して居る

「あのお類の前に居りますの」

「さう何うして……」

「圓くなつて寐て居りますわ、小さいのは折々出ますけれど、あんなに大きいのが姿を現はしたのは今日が始めてゞすわ」

「そんなに大きいの」

「彼が必然この主に異ひありませんよ、私吃驚しましたわ」

お嬢さまは起ち上つて

「私に見せてお見れな」

「飛んでも無い、あなたなんその御覧になるものではありませんわ」

「だつてお前、今御覧遊ばせと云つたぢやないか、私見たいんだから案内してお見れよ」

「まア、お嬢さま」

とお民はあきれ顔

「さ、早く」

「頑僻でございますの」

「私青大將、見たことが無いんだもの」

云ふ中に既う紅頬へ迴つて居る、お民は顔の色を失つて

「お止し遊ばせよ、あんなのが必然人に魅入るのでござりますよ」

「蛇はお前、動物ぢやないか、魅入るなんて魅入りやうが無いよ」

「お嬢さまお止し遊ばせよ、普通外れて大きな蛇でございますから」

「大きいのは珍らしくつて好いぢやないか、お前案内して與れなければ私一人で探して來るから好い」

お嬢さまに大蛇、何んといふ不調和な取り合せだらう、お民も今は辭むべき詞はない

「遠くから御覧遊ばせよ、近くへお越し遊ばしては何んな事が起るかも知れません」

此娘は名を繁子と云つて大阪北船場の金満家の長女である、今年清水谷の高等女學校を卒業して一たん家へ引き取つたが、何處が悪いともなく氣分が鬱ぐと云ふので小間使のお民を添えて住吉の別莊へ出養生に出したのである、年は十九の春を迎ねて花の粧、月の姿十一分まで調つて居る、それが普通外れて大きい蛇を見やうとする動物研究の資料にでも爲やうと云ふのか、夫れとも亦こんなものを物の數ともせぬ氣丈な性質であらうか、異しむのはお民ばかりでは無いだらう、何方かと云ふと學校では内氣な方であつたゞいふに、此別莊へ來てから、見替わるほど活潑になる、内に居ると書物や縫物ばかりひねくつて、陽を見ぬことが度々あつたけれど、こゝへ來てからは、朝起きて家の庭を散歩する、時に出ては三四丁もある海岸まで行くこともある、從つて一間ふのみ閉ぢ籠つて居るやうなことはない、お民はそれを自分の手柄にして、大阪の本家へ云つてやるから、大阪からは絶わず稱讃の手紙ばかりを送つて來る、お民は燃るやうな花畑を指し、

『そら御覧遊ばせ大きいのでございませう』

と恐る〳〵云ふ

加奈陀日本人會會計報告

自大正六年八月一日
至同年八月卅一日

收入の部

一金四拾六弗也 維持金
一金貳拾參弗也 保證料
一金拾貳弗也 寄附金
一金千四百六拾參弗四拾參仙也 前月繰越高
合計千五百四拾四弗四拾參弗也

支出の部

一金拾參弗參拾仙也 講演會費
一金五百參拾弗四拾仙也 臨時費
一金參弗也 郵稅
一金五弗九拾仙也 電話料
一金參拾參仙也 電燈料
一金百拾弗也 給料
一金參拾弗也 家賃
一金七弗七拾參仙也 支部費
一金八弗也 雜費
合計金六百四拾八弗六拾六仙也
差引殘高八百九拾五弗七拾七仙也

内譯

一金七拾參弗參拾七仙也 第一貯蓄
一金百九拾弗五拾七仙也 第二貯蓄
一金六百參拾壹弗八拾參仙 座貯金

右の通りに御座候也
大正六年八月卅一日
會計 則武貞吾
右監査候處相違無之候也
大正六年八月十日
監査役 青木米吉
同 柏政吉
同 松宮外次郎

義勇兵後援會々計報告

自大正六年八月一日
至同年八月三十一日

支出の部

一金參百四拾四弗九拾仙也 繰越高
一金五十弗也 給料
差引金貳百九拾四弗九拾仙也

右の通りに御座候也
大正六年八月卅一日
會計 則武貞吾
右監査候處相違無之候也
大正六年九月廿七日
監査役 是永壽吉
同 林半右衛門

和洋食料品に青物、果物類
バウエル街二三八
梶木彦之亟

大馬の賣物
小ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五 六〇五

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

かきめし、めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

婦人子供衣服
〇同附屬品
〇ボンネット
〇きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St., W. City

京都醫專 醫學士 石原明之助
東カドバ街四三八 電話ハイランド一一

醫學士 高橋康百
東カドバ街四七六 電話ハイランド六五五

醫學士 木下德太郎
パウエル街三五八 電話シーモア四二六七

公認 下高原幸藏
パウエル街二一〇 シーモア二五五五

男女洋服新調並に修繕
晩市パウエル街一三四
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

南京料理
原料精撰にて御調進致ます
御手輕料理
うどん、そば
もりかけ 十仙
つきみ 十五仙
とり 二十仙
親子 廿五仙
其の他 十二仙五厘
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市パウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五

同分店
メイン街三一六
主任 山村

婦人、子供衆切地色々取揃へ有ります
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

和洋雜貨食料品
鮮魚 青物
卸小賣
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

菓子製造 卸小賣
バウエル街三二九 イー
横山菓子店
電話シーモア六九四

オリンピアルーム
晩市パウエル街二四五
館主 林忠治

室内清潔 取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一エル
田中謙太

富士洗濯所
工場 晩市アレキサンダー街六六三
事務所 晩市パウエル街一六七
電話 工場 ハイランド九九 事務所 シーモア九五九

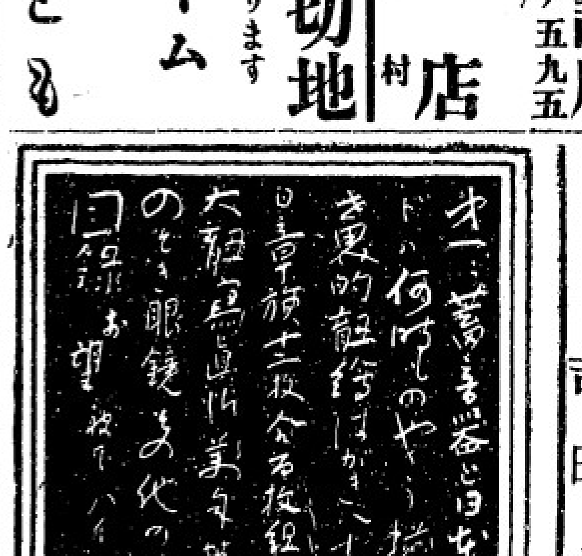
親切丁寧 迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髪店

捨て賣り
四ロット（ダブルコーナ）
場所は南晩香坡フレザー街電車道より僅かに五分間で達します
持主都合上價格二百八十弗で捨賣る
バウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

造船業
スキナ河インバネスキャナリー
末廣豐

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

ドレス、スカーツ
並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます



新鮮 ミルク クリーム バター 配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舎
電話ハイランド二二一二
國久

菓物 煙草 キャンデー
貸ルーム
▶室内清潔◀
バウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二
清潔 丁寧
福井旅館

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二三

御旅館
室内清潔 取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船
勞働口周旋仕候
切符取次
電話ハイランド一七八二

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市パウエル街四三三
垣見商店
電話ハイランド六一二

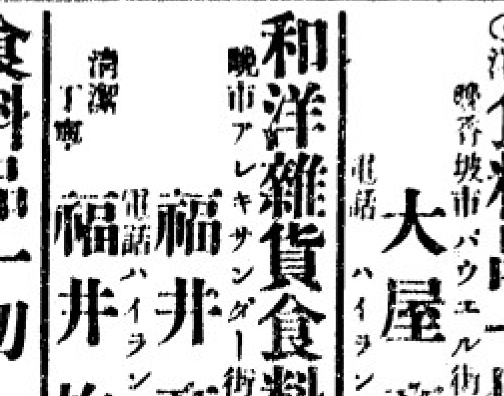
直輸入
豆類卸販賣
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四三三

にまめ一切 でんぶ てんぷら
にしめもの一切 天ぜん 親子丼
晩市東カドバ街三三一
山崎屋
電話シーモア四一三九エル

迅速叮嚀本店特色
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金、貸附、手形割引、利附貯金預金、定期預金
今般事務所内に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり
貯金箱 無料で御貸與致します
日本金融株式會社
頭取 ジー、マキボーイ
支配人 エー、プイ、カーノナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
營業時間 平日午前九時より午後五時迄 土曜日 [illegible]



新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受け造船業開業仕り候に付ては安價確實丁寧
御用命に相應す可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージャ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

手打うどん そば
干うどん そうめん
燒麩
製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

増員至急募集
シーピー鐵道 ギャング セクション 働
日給貳弗以上オバータイム働あり
年中休みなし
東部線（ショップ働 トロント市附近 カアクリーニング働 モントリオル市附近）
西部線（ショップ働 ウイニペッグ市附近 フレツセツド働 メデシンハット市附近）
増員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
パウエル街三六二番

談叢

(一〇)琴平丸實話(七)

△海圖上のコース三千浬
△實際の漂程は約三千浬
苦難窮乏と健闘せる海難のレコード
＝澁谷船長談＝

食品の話ですが小さなボートで大洋を漂浪した間に生米一つかみづゝを日に三回の食事に充てたことは十九日間に達しました、鑵詰は赤貝やサァヱなどもありましたが適にやつて大体は米ばかりで通しました、生米を噛んで水は一人前で鑵詰の空鑵に三分一位いです、それも日に日に分け方はだんく減りました、能く咀嚼しろと勸めそうすれば甘味も出るし消化も好いからと說き聞かせるのですが兎角ガリくやつてしまひます……勿論米一摑み位いで食慾を滿たし得る筈はありませんが唯だ口の寂しいのを騙す位いのものです、夜私がウトくとして疲を休めて居る間に鑵詰を盗んだ者もあります、夜私は短銃を身につけて寢て又一同には、此食料は皆が同じ樣に分ける可きである、夜陰に盗みざるなどは不届である、今度發見したら此短銃を放つからそう思へと脅しましたら夫れからは怖れてやらなくなりました、下級の船員など云ふ者は可愛い所もありますが時に威壓しなければ増長して困ります、琴平丸の下級船員にも中學の二三年位いまでは行つたのも居るのですが矢張り下級船員氣質に化してしまつて居ります
……ボートはアカの浸込みやらがかなり猛烈で石油の鑵で一時間に十八ばい掬ひ出したこともあります、乘員交替で一時間晝も夜もアカ取りをやりました、火夫等も感心に努めて之をやりました、怠れば直ちに淦水其ものが目に見へて一大脅威を爲すのですから打捨つて置けなかつたのです、私はセールのことも充分に注意しました、一旦セールをどうかすれば萬事休すです、苟且失禮な話しですが初め十日位いは便通のないのに苦みました、浪の大いさは實に非常で暴風のときなど浪に乘つたときは小山の頂にあるが如く浪の間にあるときはまるで谷底です(未完)

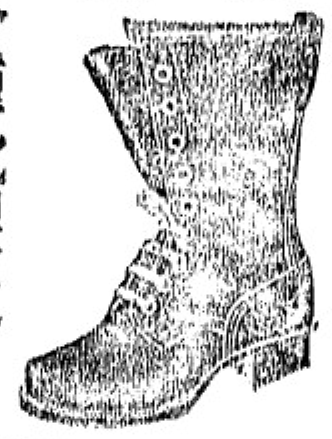
産婆 内務省免許 立石哲子 晩市ダンレビー街百十一番 (電話シーモア八〇八八)

住よし新菓 菅原草紙 夜の梅 みかさ山 わつふる

ドライグッヅ專問 日英商會 パウエル街二一八 電話シーモア一六〇〇

特製蒸煎餡 じようせん餡の特効は往昔普く世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を温め脾胃をとゝのへ肺、せんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎餡は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候 晩市パウエル街三五九 かすが 電話シーモア二七二九

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市パウエル街三三八 加藤靴店 電話シーモア 二三六九



開業廣告 今般左記の處に洋服店を開業仕り丁寧迅速品質精撰破格の安價を以て御用命に應じ申可く併て洋服洗濯及びプレスも相營申候に付何卒御引立の程偏に奉希上候也 晩市メイン街一八四七 鬼塚洋服店 電話フェアモント八七三

貸室大強勉 一月ク貳弗五拾仙以上 晩市西カドバ街六六 太平洋旅館 主 有馬

旅館、下宿 アレキサンダー街四〇九 電話ハイ八五七 薩摩屋 大堀千代人

日用品一切 並に果物、煙草 パウエル街三一八 電話シー二〇六四 山内善平

御旅館 本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります 本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です パウエル街ゴーア街角 エヒメ旅館 主 阿部春市

御料理 かちどき 晩市パウエル街二六六 電話シーモア 三四三三

晩市東ヘスチングス街二一三 加奈陀日本人會本部 The Canadian Japanese Association 213 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ焼販賣 弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い 晩市アレキサンダー街三〇九 エム、オー、オルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

特別大勉強 和洋雜貨 食料品一切 販賣 晩市パウエル街五六八 電話ハイランド九〇四 鳴瀬商店

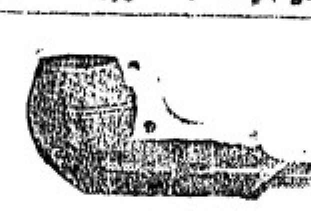
▲婦人用新柄スプリングコート 九弗五十仙より二十弗まで △其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します ▲小供用サンマードレス、スーツ並にコート ▲婦人夏帽子(新形) △お好み通りドンナにでも飾り付致します 御婦人並にお子供衆の必要品は何んでも有る店 パウエル街三八二 澁谷商店 382 Powell St. Vancouver, B.C. 電話シー六三六二

旅館並に下宿 パウエル街三五二 東郷ルームス 鎌田道明 新古雜貨商並に洋服プレス パウエル街一〇七

コスリ 化粧品 ISOMURA YAKUHO 249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C. 磯村藥舗 電話シーモア一八五九

高等御旅館 晩市パウエル街三五五 電話シーモア三六七八ワイ 關根旅館

移轉並に開店廣告 家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕 弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市内は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御屆可申候 晩香坡市パウエル街三六四 秋山金物店 電話シーモア四五五七

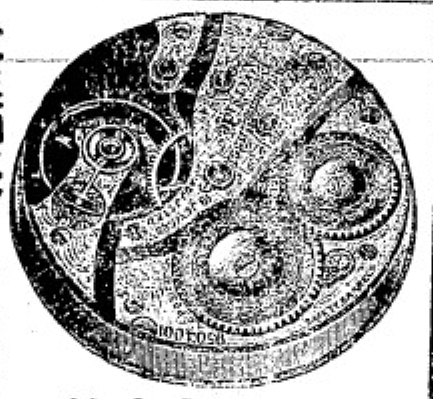


●煙草類卸賣 當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい 配達は迅速且つ無料 西ヘスチングス街四三五 モリス煙草商會 (電話セーモア八六六五)

吉江事務所 如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候 晩市メイン街一〇二 電話シーモア三八〇四 自宅 フェアモント二五二三アール

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 田川商店 電話シーモア二二五五七

たまつき場 土田球場 パウエル街二六一 日本茶 山吹 喜撰 正喜撰 防長米 特等 右卸し賣仕り候 パウエル街二五九 土田商店 自宅電話ハイランド六〇二 電話シーモア五九〇〇



時計修繕 貴金屬 寶石類 ▲金銀細工▼ 婦人用飾品 晩香坡市メイン街二〇二 松林時計店 電話シーモア六五三三 郵函九二七

電話シー四二二九 自動車運送 天野運送舍 晩香坡市パウエル街二四三

いなりすし しるこ 喜らく パウエル街四二 電話ハイ一〇一八

南京料理 並にそば 其他仕出し 東京酒樓 パウエル街二五二 電話シーモア三三六五

△△御手輕料理 並にゆめし 晩香坡市パウエル街三五〇 くつわ 電話シーモア三八二七

洗濯業 大倉洗濯所 事務所 パウエル街二〇六 工場 ランスダウン街一六〇三 電話シーモア六五二二

廣嶋屋旅館 アレキサンダー街三三〇 佐藤茂平 〔電話シー一六一七〕 〔郵函二六七〕

高等南京料理 日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候 晩市パウエル街二三七 新北京 電話シーモア 五七七四

ボーイ一名入用 手輕料理 氷色々 いさみ 晩市ゴーア街二〇五 電話シー一五三八

むしすし 茶腕むし 其他すし色々 晩市ダンレビー街一三九 よし野 電話シーモア一六一八

●生魚●青物 かまぼこ製造卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 晩市パウエル街三三三 前川魚店 電話シーモア三七八二 前川三之助

内外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及び配達 晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 電話シーモア三三一七 篠末松

日本美術品 晩市グランビル街六七三 盛本商會本店 電話シーモア六四一〇 支店 西ヘスチングス街五七(ウッドワードより三軒東) 電話シーモア二三三三 支店 グランビル街九三三 電話シーモア八七二三 自宅 デビー街一二一二 電話シーモア五三一五アール

いなりすし 並に御めし 其他いろく御好み次第 氷宇治 あづき パウエル街二四六 ニコく 電話シー三四五五

會席御料理 すし仕出し 晩市パウエル街三三二 ○熊 電話シーモア三〇一九

御めし うどん そば 並に手輕御料理 仕出し 御宴會の際は御一人前樣金四十五仙にて料理は隨分精撰致し最も高尙美味を主旨として勉強可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候 晩市パウエル街二六四 拾仙めし ○万 電話シーモア四三九八

なんでもある店 エツキスプレス迅速取扱 晩市パウエル街一九七四 梶木彌太郎店 電話ハイランド一四六一

寫眞 晩市メーン街二二八 有門寫眞館 電話シーモア一六八五エル 同支店 ステブストン市

男女洋服新調並にプレッス 東ヘスチングス街二五三エンプレス座向ひ エンプレス洋服店 鈴木利三 電話シーモア二一〇七

GUARDIAN ガーデアン 病傷保險會社 生命、火災、自動車、保險事務 日本人部總代理 中野庄輔 Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

代書 通辯 代理 加奈陀晩香坡市パウエル街三六八 土地に關する一切の事件を處理す 日本行汽船切符取扱 當國政府へ出生屆 對白人交涉事件及 商事取引仲立事務 英文約定書作製並に 登記公証手續 地代家賃勞働賃金取立 歸化証申請、汽車汽船切符取扱 (電話シーモア九一四三) 山田事務所 主任 山田昌則

營業品目 ○鑵詰 ○銘茶 ○海産物 ○乾物 ○米穀 ○文房具 ○雜穀 ○漬物 ○賣藥 ○生物 ○味噌 ○化粧品 ○醬油 ○菓子 ○小間物 ○書籍 ○雜誌 ○大工道具 ○玩具 ○荒物 ○陶器 ○絹布 ○綿布 ○履物 晩市パウエル街二六九 香村商店 Phone 2131 Vancouver, B. C.

晩香坡齒科醫會 治療時間 自午前十時至午後八時 日曜祭日 自午前十一時至午後三時 パウエル街三四六 河邊齒科醫院 電話シーモア三六三七 パウエル街二五二(六號室) 谷内齒科醫院 電話シーモア一七三九 東カドバ街四一六 中島齒科醫院 電話ハイ一四〇三エル

メーンルームス 室内清潔 取扱叮嚀 晩市メーン街一一七 井上政吉

御理髮所 日本ふろ パウエル街三四一 にしき湯

御旅館 ビクトリア市チャタム街六三六 石田元 電話壹壹參貳 郵函一〇六 636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物 菓子 食料品 新西院コロムビヤ街八七五 長谷部商店 電話一〇六二アール

英領加奈陀ヴヰクトリア市ガバーメント街一五〇一 日本美術雜貨 永野商[illegible] 店主 永野萬[illegible] 電話一六二八

大阪商船株式會社 汽船切符取扱 (郵函五九二)

鮭鱒網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴 カンバス、曳網 フリスコスタンダード、及びフレス ビーギヤソリン 機械、マグネト、バッテリー等、其他ギヤソンリ機械、附屬品一切、販賣 晩市ワター街六八 イー、リプセット E. LIPSET 68 Water St Vancouver, B. C. 電話シーモア六〇三二 六〇三三

水パイプ、設計等 又は流し取付け下水まですべてわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候 東ヘスチングス街二三九 エー、ダブリュー、ブラウン A. W. BROWNE 259 Hastings St. City 「電話シーモア七七C」

葬式一切取扱 ▲元取扱丁寧誠實保證 クリーン、マクレー葬儀社跡 ホーマー街五三一 ナン、トムソン、クレッグ葬儀社 Nunn Thomson & Clegg 531 Homer St. City Phones 221

一般代理事務 パウエル街三九六ウォールドホテル内 三〇五……六室 米國法學士 加奈陀法學士 中井清 電話シーモア二二四二 足立儀代松

本社東京特電
（本日午後三時半本社着電）

船主を管船委員に任命

上下大の變化を來し政府は又管船委員に船主を任命せん意圖なり 管船の決令は實質

支那出水と救恤會成立

天津の出水被害慘狀を極め林駐支公使は救恤會を組織したり

名流數士支那に出發す

貴族院議員にして國民新聞社長なる德富猪一郎、時事新報の石河幹明、前廠相にして政友會幹部員山本達雄諸氏は別々に支那に向け出發したり

紐育特報

紐育の石井特使歡迎盛況

二十八日紐育に入れる石井特使一行は市公會堂に案内され市長ミッチェル氏及びグリー氏の歡迎を受けたり市の歡迎は形式以上の熱誠溢れてグリー氏は其歡迎演說中に「現在は日米の歷史に頗る事件多き時代なり特使閣下及び一行紳士諸君、吾人は此好機に際し日米兩國に何等の害を與へず永久ふして深厚なる友誼を希望する熱なる熱情を以て諸君を歡迎す然るに獨逸は從來日米離間に種々の陰謀を敢てせり然れども此奸手段に依つて日米關係は險惡となること無かるべし平和回復の際米國は日本に爽大なる利益懸惠を提供すべし」と云ひ石井特使は「紐育港頭の自由の女神は吾等を試練し而して吾等を諸君の友人として通過せしめたり」と說起し「吾等は此招待と歡迎の意味を深く味ひ以て誇りとする者なり」と結んで挨拶したり

米國陸軍の第一回戰爭公報

=陸軍卿より發表=

米國は獨逸に對して開戰せるも今日迄で戰爭に關する公報を發せざりしが陸軍卿ベーカー氏は此程初めて戰爭公報を發表したり即ち最初に戰局全體に關する意見を掲げ次に九月二十二日を以て終れる

□一週間 中の戰況を報告せるものふして其中の戰局全体に關する部分に曰く獨軍は今年を以て西部戰線にて勝敗を決せんと廣告したりしが目下の狀態を見るに本年中に攻勢を開始する模樣なく獨逸は守勢を以て來春を迎ふるなるべし西部戰線に於ては聯合軍優勢にして殊に

□英軍の 白耳義方面の活動頗る鮮かなり聯合軍は米軍の應援を待つて更に大々的活動を試みん云々と

今日から禁酒

△昨夜の酒場と酒屋 △賑ひなどは無かつた ……多數旅館の繼續……キャバレー開店……

愈々州禁酒制は今日から實施のことゝ爲つたが一昨夜は遉に市内に於ては酒屋を初めホテルの酒場など非常な賑ひで稀に見る活況であつた、最近數日來の實行の活氣に徵し乘入興猶の結果何等かの紛擾を來すことなきかと一部に於ては頗りに心配されて居たらしいが其樣なこども無くして濟んだ、多數小賣店は殊に夜の入出非常であり中には婦人客の買出しも頗る多數で店内は殆らクリスマス前夜の如き盛況を呈し番頭、現金係等は目が廻るほどの忙しさであつた、日進合資や東合資の繁昌したことも勿論だが殊に地方からの注文が盛であつたらしく小賣店多數の中ふは殆ど一昨夜で店頭の在荷の大部分を賣盡したのもあるが まだ今日明日の二日は注文に應ずる模樣を爲し得る譯であつて各店とも内部は却々忙がしい、バーやカフエーの盛況も異常であつたが小賣店で一昨夜迄り賣れた酒は大抵ウイスキーかブランデーであつた、而して小賣店の大部分は今後まだ二週間位しなければ全然閉店の整理を附けることは困難だそうで無論小規模のものは遂ふが向ほ大きな店では今後も需要に對して他州から發送する形式をとつて營業を繼續すること公然の秘密である、市内ふあるホテル、バーは七十を算するが何れも一昨夜限り酒精分二パセント以上の酒は出せなくなり、まるきり廢すのもあるし或はニーヤ、ビーヤの類を出して繼續するのもある、それから●キャバレーを開いて●客を呼ぶ計劃のもの●も五六軒はあるらしい、從來州中の酒類發賣鑑札所有者は七百で中二百餘は晩香坡島にあり當市のみでも七十はあつた次第で又ライセンス、フイーとして州の收入と爲つた額は百万弗であつた、當市でも昨年のライセンス料金●收額は八万六千五百●五十弗之に三百六十●弗はバーテンダーの鑑札料として入つた、尚は一体加奈陀に於て禁酒熱が非常に盛になつたのは千九百十五年春からで當州では出征兵員の不正投票云々で問題が喧しかつたことは人の知る如くである、一昨夜醉つぱらつて警察へ引致された者はかなりの數であつた

鐵の市價を半價にする

△大統領ご戰時工業局の大英斷 △鐵に饑ゑた日本では猶大騷ぎ

戰爭は鐵の値打ちを寶石以上ふ引き上げつゝ在る今日此頃の人類社會は鐵の噂で持ち切つて居るとも云ひたい程鐵が騷がれてゐる然るに最近の華府電報は合衆國内に於ける鋼鐵の市價は急に半價に引き下げられたと報じて來た、内容は●戰時工業局が●作つた案を大統領に依つて嘉納されたに因を發して詳細な半價の價格表迄でも制定さるゝふ至つた、然も此の價は來る一九一八年一月一日迄で繼續さるゝとのこと、取りも直さず合衆國政府戰時政策の現はれで大々的英斷と云ふべしである、一方日本では何んな騷ぎを演じてゐるかといふと先ず歷史には全く無い『鐵の饑饉』ふ襲はれ窮に以て上を下への●騷動ごは此事●である、淺野造船所の如きは東洋汽船の歸り船腹を利用して持ち運んでゐたので此の年中だけの分はあるさうだが浦賀船渠會社の如きは直ちに動きが取れなくなり大阪鐵工場の如き亦同斷であると云ふ造船所が休業になるとだに云へば其の騷ぎの程は時節柄大凡を想像が附くではあらうが單に資本家が困るだけならまだ我慢が附くが同時に職工連が失職するとあり●鈴木文治氏の●友愛會などが先に立ちさうした職工連の慌て方は大したものである何でも此の月初めに開かれた鐵工場職工の大會では鈴木文治氏をして解禁に盡力を乞ふべく勞働者の窮狀を訴へて例の勞働黨の首領ゴムパース氏に打電せしめ更に効がなかつたら鈴木文治氏を渡米せしめて勞働黨を動かし其の方面から効果を得やうとさへ企らんでゐる相だ、茲に憐れなのは近頃喧しい●成金連の陷落●で仲間同士で買ひ煽り儲けたの儲けぬのと空景氣を附けてゐた連中とある程に一番の材料供給先である米國が禁輸令を布いたので大慌てに慌て出したが追附かず先づ以て鐵は船成金連中を顏色無からしめ續いて其他の數々薬品其の他一切大々的打擊を與へたとのことで成金連の泡く錢が空しくなる丈けに止まるなら我慢も附くが延いて一般經濟界に●至大の影響を●及ぼすに至つては在外同胞と雖も滿更ら對岸の火災視しても濟まされぬ譯、此の時此の際有り餘る鐵材を半價ふ引き下げて戰爭材料を安價に造らしめんと努むる米國の遣り口は少々許り羨まし過ぎる話ではあるまいか

英は日本に不平(二)

△日本識者間に日英同盟廢棄說あるに對し
△英政府御用記者盛ふ辨解して論評に努む

△日本の參戰▽

英佛露等の聯合國は獨逸が四方に侵畧の手を延ばす爲めに戰爭を挑發したに對して劍を執り過去滿三ケ年間陸に海に血を流し財を潰して前古無比の大事業ふ當つて居る日本は日英同盟の關係上戰爭に參加し聯合▲各國ご協同 して獨逸の侵畧主義を撲滅する爲めに奮鬪して居るのである、併し日本が聯合國側ふ參加したのは日英同盟の關係からばかりではない、英國が日本に施した恩に對して報ゆる意味も含まれて居る、左に英國が戰前及び戰爭開始後▲日本に貢獻 した處のものを擧げる、

(一)英國は日本を西洋諸國と同等に待遇した最初の國である
(二)日本政治家が證明して居る通り朝鮮に於ける日本の目的を成就するためには英國の財政的外交的援助の力が與つて大に力のあつた事
(三)青嶋の攻畧には英國は海陸共に日本と協力し又その後獨逸海賊船エムデンの驅逐とスペー艦隊を太西洋に追込む問題に就て日本と協力活動し太平洋の獨領を處分するに就て日英兩國は赤道を以て南北相別つべき協議を整へた事
(四)特に日對支廿一個條要求問題で支那問題が面倒になつた際英國政府は國內輿論の批評を排しても日本と協同動作を執つた

此等は事情に通ずる人の熟知して居る事實である

△日本に不平▽

日本は今迄も又今も大戰に參加して立派な仕事をして居る、日本軍艦は濠洲兵の運送を保護し印度洋を警邏してスエズ運河や南阿の貿易通路を保護し來つた

代議士團布哇着

代議士團を乘せし春洋丸は二十八日布哇到着、ピンカム知事は同夜代議士團の爲に盛なるバンケットを開きたりと

◉一昨日の引退相撲 荒砂

引退相撲は既報の如く一昨日午後一時より拾伏頓に催され大小相撲の土俵入りありて後割に入り數番の勝負あり最後に三役の勝負にて打出となれり當日三役勝負は（○は勝）

小結 ○大湊 富士見山
關脇 勢 九州山
大關 鐵石(預)桂木

當日は準備上ふ何等かの手違ひありしとの事にて小紛擾ありし由なるも無事解決せりと之れも荒砂の人氣好かりし爲めなりとは先づ目出度しく

◉末廣一座當市興行 加州各地ふ大好評を以て迎へられし歌舞伎劇末廣一座一行は綿中彥三郎氏請元となり來る十八日頃當市に乘込興行との事なれば好劇家を悅ばす事なるべし

◉退院と入院 鹿兒嶋縣人河野良之助氏は本日市立病院に入院▲鈴木精廠氏は本日退院▲目下入院中の岡山縣人堂免直太郎氏は病狀重態の由

新西院支部會員に告

本年度本會維持會費集金方を左の諸氏に依囑致候條此段當支部內維持會員諸君に謹告仕候也
大正六年九月廿九日
加奈陀日本人會新西院支部
一、ルール嶋、サッートン、ミ、ルサイド 高木品平氏
一、其他當支部管內地方 益田德平氏

オイスター貝割り男女

何れにても宜ろしければ希望の方は至急左記へ申込れたし詳細は面談
市内キャロル街二二〇 ギブソン、ミルク店

啓發大演說會

辯士 桑港傳道團總幹事 小林政助氏
演題 在加同胞の世界的地位
來る十月一日午後正八時よりオレンヂホールふ於て
主催 加奈陀日本人會

漁者諸君に告ぐ

本年生鮭禁輸不成立となり且目下鮭價昂騰頗る好況に有之候が禁輸反對運動ふは相當の費用を要し居り一般漁者諸氏の寄附金を求めて之が償却に充てん計劃なりし儀にも有之候て已ふ當團体より集金人巡回致し居り候ふ就き其節は御寄附相願ひたく尚ほ收支決算は領事の監査を請ひ殘額あらば領事の保管を仰ぐことに決定致し居り候間左樣御諒承被下度候
九月二十五日
スラブストン 漁者慈善團体

ポースト

五千本至急買入れたし委細面談
ダンレビー街 143 Dunlevy Ave. 上西寬之助

エンプレス洋服店

婦人見習至急入用希望の方は左記まで御來談を乞ふ
東ヘスチングス街二五三

公認 下高原醫院

内外、婦人、小兒科
晩市パウエル街メーン街 電話「シーモア二五五五」

ガーデナー一名入用 希望の方はマルキン商會マルキンへ照會あれ

男女洋服地及びレーンコート新柄到着

レーンコートシーズンは來れり
今年流行のスタイル
高尚確實なレーンコート
地質 及び色合は各種お好み次第
仕立 は日本人向折襟立襟各種 オバーコート兼用品
値段 八弗より二十弗 子供用は二弗五十仙より五弗 其他
晩市メーン街二二二 相星洋服店 電話シーモア三三七六

宇都宮代理事務所

◉出國許可證手續（日本行きに必要代理）
▲弊所は邦人間に必要とする一切の周旋及び代理事務を取扱つて居ります何事でも御用の時は御命じあれば早くて確實で滿足な結果を得られます
晩市メーン街二二七番……電話シー一六九 郵函八二一

至急坑夫募集

場所アルバータ州エバンスバーグ炭坑々夫五拾名日給三弗より六弗位迄腕次第 坑外の仕事普通日給三弗二仙五厘
特典 當會社に就働中過つて負傷し休業一週間以上に及ぶ時は平日勞働賃金の半額を會社より病院費以外に支拂ふ
募集人 大久保幸一郎 Evansburgh, Alta.

御禮廣告

小生廿八日出帆マニラ丸にて歸國仕候際は結構なる御餞別を辱ふし且御多忙中態々御見送り被下難有奉拜謝候早々の際乍略儀以紙上御禮申述候 敬具
九月廿八日
野崎庄太郎

生徒募集廣告

◉本校中に新設のパブリックスクール科は愈々十月一日より開始す
◉英語初步者にはフォニク式によつて教授し最も迅速に且正確に發音の基礎を築かしむ
◉第三リーダ級より多年市內公立學校教授として經驗あるハリス氏を教師として公立學校同樣の課目を教授す
◉開校當時此際の入校を便宜とす
晩市美以敎會內ハイスクール 豫備夜學校

五大新聞取次

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞▲大阪毎日▲東京日々
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△南朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八 取次所 武田硯濤
918 Washington St. Seattle

妻子呼寄願書代書

徵兵猶豫願 諸請負口周旋 地所賣買登記公證 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切
晩市ゴーア街二二八 電話シーモア四一四五 勞働俱樂部

御旅館

室內清潔、取扱ひ迅速丁寧
プリンスルパート市第六街三〇四 郵函八九四 電話ブラック五〇五
須賀旅館

シンガーミシン

晩市パウエル街五六八 電話ハイランド六七
柳澤元仁

The Yokohama Specie Bank LTD.

P. O. Box. 1917 Tel. Ell. 3575
822 3RD AVE. SEATTLE, WASH.

大正六年九月二十四日開店
橫濱正金銀行シャトル出張所

外國爲替及割引貸付事務一切取扱可申候
鄕里送金は無手數料ふて取扱最近便にて發送可致候
定期爲替手形發行可致候
利息割合は六ケ月以上一ケ年年五步
書替、支拂等當店に於ても取扱可申候
尚桑港、羅府、紐育、布哇其他各店取扱の本店預金證書は便宜當店に於て定期爲替手形に書替方取扱可申候
送金爲替手形本邦取組先左の通
橫濱、東京、大阪、神戶、長崎、熊本、福岡、久留米、若松、門司、下ノ關、廣島、尾ノ道、呉、柳井、岡山、松山、高松、久賀、和歌山、田邊、新宮、名古屋、靜岡、甲府、秋田其他
右の外世界各地に支店、出張所及取引先有之候
尚御不審有之候はゞ御遠慮無く御問合被下度直に御返事可申上候

團員募集

▲團員 一百名（婦人子供同伴差支なし）
▲團費 百四十五弗
▲出發期 十一月廿日因幡丸▲歸晩期四月十一日橫濱出帆
▲加入手續 旅劵、履歷書、寫眞(三枚)を添へ申込まれたし保證金廿五弗は直接日加貯蓄會社へ御拂込みあるも差支なし

加奈陀第二回母國訪問團 324½ Powell St, Vancouver, B. C.
幹部 松枝與四松 小島林之助 飯山卓造
日加合同貯蓄會社 398 Powell St. Vancouver, B. C.

漁網漁具一切

鮭網は本年日本製は勿論英國製ふ品薄の處弊店に英國製コール網豫約致居候に付ては御入用の方は至急御申込被下度若し此期を逸せらる方は本漁期に於て金儲を逸するものに候
A印鮑鑵詰一手販賣
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番 松山事務所 電話シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.

〔桑港通信 廿七日〕

石井大使海岸に二日滞在

石井特使 石井大使は愈々十月十二日當地出帆の春洋丸にて歸朝する事に決したるが成る可く早目に當地に來り度しとの報に接れば同大使は紐育を經て北上しセントルイスに於て二日を消費し同地デルモンテ、ホテルに宿泊の筈なり而して右は無論加原總領事を除く一行一同なるべく桑港來着は之により或は春洋丸出帆の前日位ならんと云ふ

邦人の生活程度 家賃等を調査

桑港日本人會の企て

桑港日本人會にては今回在留日本人の生活程度及び家賃等を研究する爲め在留者一般に對し左の條項を有する質問を提出した

△家賃其他 家主の姓名、エジェントの姓名、リースの有無、敷金高、家賃、間數、家族の數、ガス代、電氣代、水代

△生活費用 グロッサリー、青物等の支拂ひ、肉類魚、ブレッド、ミルク、被服雜ハット、教育費、交際費、小使、無盡掛込、生命保險掛金、火災保險、災難保險、故國送金、貯金

等である右は近時日本人間にも生活難等の事情もあり且つ

△家賃の交渉等に就いて△

も頗る桑日會に申込む者あり併し乍ら之が一般的には未だ調査されてゐないので今度桑日會が此處の調査をなし參考に供すると同時に家賃値下げ等に關しても家主に談判する際などに云ふ因に之れは證明とは全く無關係だから出來るだけ便宜を與へられたいと桑日會幹事は希望してゐた

日本人を引率し戰場に赴き度い

義勇兵を募集して ミッチェル君記の氣焔

在米日會書記ミッチェル氏が此の程米國徴兵に當選し體格検査にも見事合格して愈々近々入營する事になつたことは既にも報道した如くであるが同書記が記者に語る話が面白い『私は米國人だが日本人が日本に致す忠義振りに劣らない愛國心を持つてゐます

△除隊願ひ などの如き女々しいことは致しません妻を持つてゐますが私が入營しても生活に心配はないから勇んで行きます入營しても軍隊に先づ六ヶ月教練を受けしから一つ日本人の旗頭となつて日本人の義勇兵を募つて戰場に赴きたい先づ二百五十人位の一隊を組織して大いに在留日本人の米國に對する忠義振りを見せてやりたいと語つた

〔休崙士通信 廿七日〕

駐日大使寄市

新駐日大使モーリス氏は來月初旬華府を出發市俄古、桑港、當市、田駒、沙港を經て來月十一日晩香坡出帆のエムプレス、オブ、ジヤパン號にて赴任する事に決したりとのことにて當市にても商業會議所主催となりて大歡迎會を催すべし

渡米議員招待

市商業會議所より

來月四日桑港着の渡米議員團は來月中旬頃當市に立寄る豫定なるが林蕃商業會議所は本月廿日附を以て赤松領事を通じて左の如き招待状を發せり

謹啓林蕃商業會議所は貴下等の御一行が來月初旬桑港着後當市を御來訪あらん事を熱望す當會議所は喜んで市内並に近郊を御案内致す可く又特に當地の商工業の状態に關しては能ふ限り御研究の材料を提供し以て日米兩國間の密接なる通商關係の發達に賛せん事を希望のやりに不揚候敬白

九月廿日

林蕃商業會議所理事長 ダブリュー、デビ、ダドソン

林蕃日本領事館氣付 法學博士 政尾藤吉殿

○潮時（晩香坡の） 干潮 滿潮

移轉 内務省免許 産婆 原田タカ 東カドバ街七五六 電話ハイランド三五五エル

内務省免許 産婆 田邊よし子 晩市パウエル街二〇三 日進合資酒店二階 (電話シーモア二五〇八エル)

内務省免許産婆 西澤すみ子 晩市西ランスダウン街一七三 池田旅館第三號室 電話フェアモント一二二八

内務省免許産婆講習に看護婦 産婆 濱中ちよ 晩市パウエル街三九一 オープルルーム第十一號室 電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆 東京日本産婆女學校卒業 山本クメ 晩市パウエル街三五九

新調 男女小兒 靴各種 勞働用 修繕は迅速丁寧に仕り候 パウエル街二五八 電話シーモア三七二 小澤靴店

特製 別仕立 御注文は早速調進仕候 御用の節は御注文 各種靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます パウエル街三四五 名畑靴店

漁艇、ガソリン艇其他一切の小舟製造 中野村田造船所 Nakano & Murata Boat Builder P. O. Box 20 Steveston B. C.

▲洋食▼ 晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店 弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です 料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます 晩市メイン街二〇六 クインス洋食店

手輕料理なら そば 梅香 メイン街一二六 電話シーモア四三六八二

日本人御旅館 新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり取扱ひ丁寧、御停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利な御休憩御投宿願上候 プリンスルパート市フレザー街 郵函七五、電話ブラック一五四 館主 持田平夫 持田旅館

諸雜貨、陶器、玩具、藥品各種 中村商會

開業廣告 グランド寫眞館 ヒユー 岩田勝之助 コムマシャル街一〇四六

西洋風呂 熱海床 パウエル街三六〇

和洋雜貨 食料品一切 各種雜貨廉價を以て販賣致すべく御用命の程偏に願上候 パウエル街三三七 蛭崎商會 (電話シーモア三四一三)

スタージョン マグロ 其他魚類一切 乾物 かまぼこ パウエル街二六二 田中六郎

和洋雜貨食料品 並にエッキスプレス メーン街一一八半 電話シーモア四七一四アール 辻商店

代書契約書作製 貸金周旋 晩市パウエル街二三六 電話シーモア四壹五四エル 大中事務所

信大屋旅館 室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候 晩市パウエル街二三四 館主 佐久間太重

代書 使用人 親族兄弟 妻子 呼寄手續 貸金周旋集金 諸契約書類調達 當分の内自宅に於て事務取扱申候 電話ハイランド一五五五ツイ 2112 Pandora St., Vancouver, B. C. 濱垣貞一

大工仕事一切 東カドバ街六四三 電話ハイ、五三六エル 重井禮藏

和洋雜貨食料品 エキスプレス 晩香坡市パウエル街四五三 郵函二三四 電話ハイ四五九 堀善商店

▲御手輕料理 パウエル街三一五 電話シーモア三二二 柳川めしや

書籍 雜誌 賣藥 卸小賣 各種新刊小説 (各雜誌郵送無料) 晩市パウエル街三五七 内田書店 357 Powell St. Vancouver 電話セモア一五八一 支店 晩市パウエル街二〇一 パウエル書店 201 Powell St. Vancouver

蹄鐵鍛冶 馬車修繕 晩市ゴーア街七一九 鹿子木七郎

サカイネット コーホネット スプリングネット スタジョン網及び綱 サモントワイン 早くお買ひなさい 晩香坡市ウヲター街一四四 デヨン エス テイト 電話シーモア五五五 製造元 クロフヲード エンスチュアート

荷物自動車 日本運送社 電話シーモア三五九七 シーモア四六一〇 市内並に行先迅速に配達 拾伏願

玩具煙草菓子 パウエル街三一八 三隅商店 (電話シー二九七四)

客自働車 電話にて御用命次第即時參上仕候 東カドバ街三五三 (自宅電話シー三一六五) 三隅

按摩安腹 マッサジ專門 パウエル街日加銀行二階一〇八 電話シーモア一四三一 松居雅次郎

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着 ウォームストーブ 室内を煖むるに至極輕便 パイプ附屬品一切 神戸屋商店 パウエル街五六六 電話ハイランド三三七

ホテル ウォールドルフ 本館の特色 日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラマウント、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、セーター、ヤヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願下繪等無手數料にて迅速に取扱ふ 晩市パウエル街三九六 (電話シーモア三七八八) 日加貯蓄二階

御外出の好時期となりました御婦人方の 御化粧品は ハイカラもの色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい 晩香坡市パウエル街三三九 内外諸賣藥化粧品 大正堂藥舗 内外雜貨食料品 夏原商店 電話シーモア三三八

生魚、青物類 鑵詰一切 蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御届け可仕候 晩市パウエル街二五三 電話シーモア五四四一 中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切 晩市西第五街二二一 電話フェヤ二九七 丸野商店 同 精米所 221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

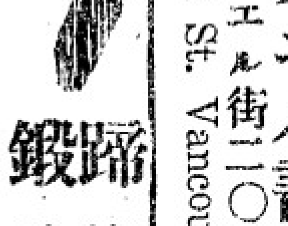
新築家屋

ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇 大澤旅館主 大澤林之助 (郵函三八八、電話九六四)

男女洋服新調 夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい 値段は安くて仕事は丁寧にいたします 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フェヤモント一八七

晩市パウエル街三九一 今堀商店

日本行ビクトリア出帆廣告 佐渡丸 丹波丸 伏見丸 日本郵船會社 バンクーバー出張所 晩香坡

大阪商船株式會社 ビクトリア出帆廣告 しかご丸 十月十二日午後 めきしこ丸 十月廿九日午後 はわい丸 十二月九日午後 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.

日本行 三等賃金四十三弗五十仙 (晩市美術間瀛税切符附) 但しはわい丸よりら丸に限り四拾七弗五拾仙 (神戸止)
切符取次店 晩市 是永商會 安野商會 大田竹三郎 美府 日加貯蓄會社 日加用達會社 永野商會 拾伏願

男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街一三〇 電話シーモア八九九一 寺倉洋服店

晩市パウエル街二三〇 電話セーモア一八四七六 關根金物店

晩香坡 第二の 日本風呂

代書